

SPORAZUM

između Saveznog izvrasnog veća Skupštine Socijalističke
Federativne Republike Jugoslavije i Vlade Narodne
Republike Kine o saradnji u carinskim pitanjima

Savezno izvršno veće Skupštine Socijalističke Federativne Republike
Jugoslavije i Vlada Narodne Republike Kine (u daljem tekstu: strane
ugovornice), u cilju razvijanja i jačanja carinske saradnje između dve
zemlje, sporazumele su se u sledećem:

Član 1.

Nadležni organi za sprovođenje ovog sporazuma su, u So-
cijalističkoj Federativnoj Republici Jugoslaviji – Savezna uprava carina, u Narodnoj
Republici Kini – Glavna uprava carina (u daljem tekstu: uprave carina).

Član 2.

Nadležni organi iz dve zemlje će tesnom saradnjom u ok-
viru ovog sporazuma doprinositi olakšavanju robnog prometa između dve države i
pružati jedan drugom pomoć u razmeni iskustava o radu carinskih organa i razmeni
informacija o carinskim propisima.

Član 3.

Uprave carina međusobno će razmenjivati informacije o:

1. funkciji carine u nacionalnoj privredi i uvozu – izvozu
robe;
2. savremenim metodama upravljanja i modernizacije ca-
rinske službe;
3. metodama carinskog nadzora u robnom i putničkom
prometu i poštanskom saobraćaju;

4. karakteristikama i tekućem krijumčarenju, metodama sprečavanja i postignutim rezultatima;

5. primeni tehničkih sredstava za carinsku kontrolu robnog i putničkog prometa, primeni elektronskih računara i druge savremene tehnike u radu carinske službe;

6. iskustvima u obuci, postavljanju i unapredjenju kadrova;

7. carinskom postupku i radu slobodnih carinskih zona i specijalnih ekonomskih zona u NR Kini;

8. nacionalnim carinskim propisima;

9. iskustvima o radu međunarodnih organizacija, kao što je Savet za carinsku saradnju (CCC);

10. iskustvima u primeni međunarodnih konvencija, kao što je Opšti sporazum o trgovini i carinama (GATT) i drugim;

11. ostalim pitanjima od zajedničkog interesa.

Član 4.

Uprava carina iz jedne zemlje vršiće na zahtev uprave carina iz druge zemlje, u granicama svoje nadležnosti i mogućnosti poseban nadzor nad:

1. ulazom i izlazom određenih lica osumnjičenih da vrše povrede carinskih propisa druge zemlje;

2. prometom određene robe koja prema saopštenju uprave carina iz druge zemlje predstavlja predmet nedozvoljene aktivnosti;

3. određenim vozilima, plovilima i vazduhoplovima za koje se sumnja da se koriste za izvršenje povreda carinskih propisa na teritoriji druge zemlje.

Rezultati nadzora saopštavaće se upravi carina iz druge zemlje.

Član 5.

Uprave carina dostavljaju jedna drugoj što je brže moguće, samoinicijativno ili na zahtev sva obaveštenja o povredama carinskih propisa kada za njihovo suzbijanje postoje obostrani interesi. To naročito važi za promet droga, psihotropnih supstanci, oružja, municije i eksploziva, predmeta istorijskog, umetničkog, arheološkog ili kulturnog značaja, kao i robe koja podleže visokim uvoznim dažbinama.

Član 6.

Uprave carina mogu u okviru ovog sporazuma vršiti razmenu carinskih stručnjaka i predavača iz carinskih školskih centara.

Član 7.

1. Po pitanjima koja se tiču saradnje i uzajamne pomoći u carinskim pitanjima, saglasno ovom sporazumu, uprave carina pregovaraju neposredno.
2. Prema potrebi, uprave carina organizovaće sastanke na nivou generalnih direktora u cilju razmene iskustava i sprovođenja saradnje i uzajamne pomoći u carinskim pitanjima predviđene ovim sporazumom, naizmenično u obe zemlje.
3. O datumu sastanka i dnevnom redu uprave carina se dogovaraju tri meseca pre sastanka.

Član 8.

Pomoć predviđena ovim sporazumom pružaće se na najefikasniji način između uprava carina.

Uprave carina će neposredno medjusobno opštiti na jednom od jezika u službenoj upotrebi u SFR Jugoslaviji i kineskom, ili, na jeziku treće zemlje prihvatljivom za obe strane.

Član 9

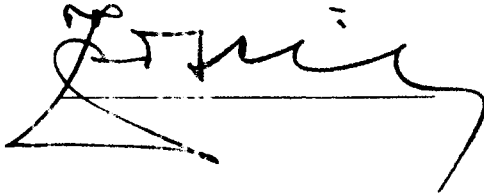
Ovaj sporazum stupa na snagu istekom 90 dana od dana poslednjeg obaveštenja da je ispunjena zakonska procedura u svakoj od zemalja strana ugovornica.

Svaka strana ugovornica može, diplomatskim putem, u pisменоj formi, obavestiti drugu stranu ugovornicu o prestanku važenja ovog sporazuma.

Važnost sporazuma će prestati prvim danom nakon godinu dana od dobijenog obaveštenja.

Sačinjen u Beogradu
dana 23. januara 1989. godine, u dva originalna primerka na srpskohrvatskom i kineskom jeziku, pri čemu su oba teksta podjednako autentična.

ZA SAVEZNO IZVRŠNO VEĆE
SKUPŠTINE SOCIJALISTIČKE
FEDERATIVNE REPUBLIKE
JUGOSLAVIJE



ZA VLADU
NARODNE REPUBLIKE
KINE

